

Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums ⁽¹⁾COMP/39.230 – *Réel/Alcan*

(2013/C 89/05)

- (1) Šī procedūra attiecas uz alumīnija kausēšanas tehnoloģijas līgumisku sasaistīšanu ar pārvietošanas iekārtām, kas tiek izmantotas alumīnija kausētavās.
- (2) Lietas pamatā ir sūdzība, ko 2005. gadā iesniedza *Group Réel* – Francijas-Vācijas uzņēmums, kas ražo specializētus celtnus, kurus izmanto alumīnija reducēšanas rūpnīcās. Pēc izmeklēšanas Komisija pieņēma iebildumu paziņojumu, kurā tā pauda savu viedokli, ka *Alcan* ⁽²⁾ kopš 1990. gada 1. janvāra bija pārkāpis Līguma 82. pantu ⁽³⁾ un EEZ līguma 54. pantu. Mutiska uzklauššana notika 2008. gadā. Komisija pēc tam veica turpmāku izmeklēšanu un sagatavoja papildu paziņojumu par iebildumiem.
- (3) Komisija 2012. gada 11. jūlijā pieņēma sākotnēju vērtējumu saskaņā ar 9. panta 1. punktu Regulā (EK) Nr. 1/2003 ⁽⁴⁾ par starptautiskā alumīnija ražotāja *Rio Tinto Alcan* (“*Alcan*”) iespējamiem pārkāpumiem.
- (4) Atbilstoši sākotnējam vērtējumam *Alcan* rīcība, saskaņā ar kuru uzņēmums līgumiski sasaista savas alumīnija kausēšanas (reducēšanas) tehnoloģijas licences ar noteiktu specializētu celtnu iegādi, var izpausties kā LESD 101. un 102. panta un EEZ līguma 53. un 54. panta pārkāpums; minētie celtni, kurus izmanto alumīnija reducēšanas rūpnīcās, tiek dēvēti par elektrolīzes procesa iekārtām (*pot tending assemblies*, (*PTA*)), ko piegādā *Alcan* meitasuzņēmums *ECL*. Saskaņā ar sākotnējo vērtējumu *Alcan* ir dominējošs stāvoklis konkrētajā tirgū, kas attiecas uz alumīnija kausēšanas tehnoloģijas licencēšanu. Sākotnējā vērtējumā tika paustas bažas, ka *Alcan* īstenotā līgumiskā prakse var negatīvi ietekmēt inovāciju un cenas un radīt pret konkurenci vērstu tirgus piekļuves ierobežošanu konkrētajā *PTA* tirgū.
- (5) Lai novērstu Komisijas paustās bažas, *Alcan* piedāvāja saistības ⁽⁵⁾. Komisija 2012. gada 10. augustā publicēja paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 27. panta 4. punktu, sniedzot lietas un saistību kopsavilkumu un aicinot ieinteresētās trešās personas iesniegt apsvērumus par priekšlikumu ⁽⁶⁾. Tirgus pārbaude norādīja uz to, ka saistību projekts būtu piemērots, lai novērstu Komisijas bažas par konkurenci, taču tika identificētas vairākas problēmas. *Alcan* 2012. gada novembrī piedāvāja grozītas saistības, kurās šīs problēmas tika atrisinātas.
- (6) Komisija ar lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. panta 1. punktu, nosaka uzņēmumu piedāvātās saistības par saistošām attiecībā uz šiem uzņēmumiem un secina, ka, ņemot vērā piedāvātās saistības, Komisijas rīcībai vairs nav pamata, un tādēļ šīs lietas izskatīšana būtu jāizbeidz.
- (7) Es neesmu saņēmis pieprasījumus vai sūdzības no šīs lietas izskatīšanā iesaistītajām pusēm ⁽⁷⁾. Ņemot to vērā, es uzskatu, ka ir ievērota efektīva visu šajā lietā iesaistīto pušu procesuālo tiesību īstenošana.

Briselē, 2012. gada 29. novembrī

Michael ALBERS

⁽¹⁾ Saskaņā ar 16. un 17. pantu Eiropas Komisijas priekšsēdētāja 2011. gada 13. oktobra Lēmumā 2011/695/ES par uzklaušīšanas amatpersonas amatu un darba uzdevumiem noteiktu konkurences lietu izskatīšanā (OV L 275, 20.10.2011., 29. lpp.).

⁽²⁾ *Alcan Inc., Alcan France SAS, Aluminium Pechiney SAS un Electrification Charpente Levage SASU (ECL)*.

⁽³⁾ Tagad LESD 102. pants.

⁽⁴⁾ Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ *Alcan* piedāvātās saistības ir pieejamas tīmekļa vietnē http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/dec_docs/39230/39230_1873_5.pdf

⁽⁶⁾ Paziņojums, kas publicēts saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 27. panta 4. punktu lietā COMP/39.230 – *Réel/Alcan* (izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 5758) (OV C 240, 10.8.2012., 23. lpp.).

⁽⁷⁾ Saskaņā ar Lēmuma 2011/695/ES 15. panta 1. punktu procesa puses, kuras piedāvā uzņemties saistības saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. pantu, var vērsties pie uzklaušīšanas amatpersonas jebkurā procedūras stadijā, lai nodrošinātu savu procesuālo tiesību efektīvu īstenošanu.